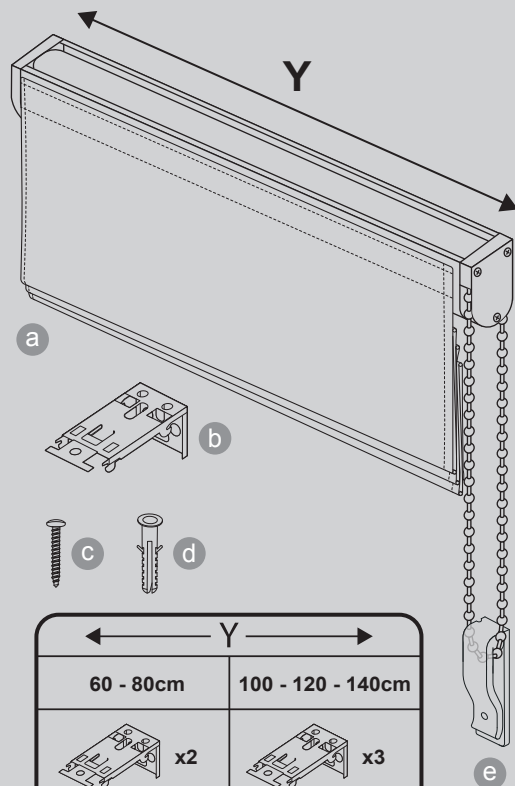
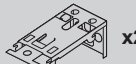
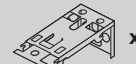
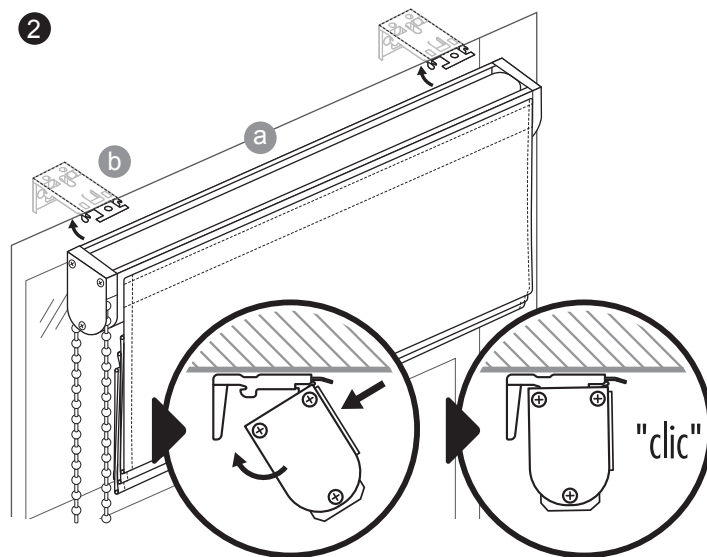
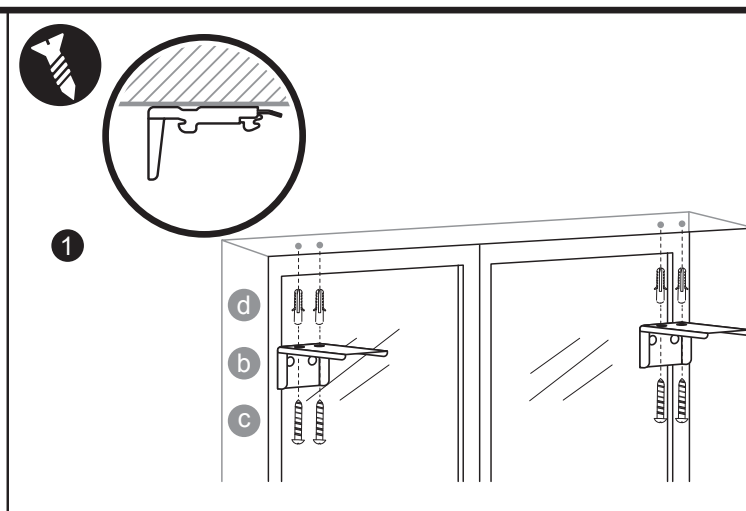
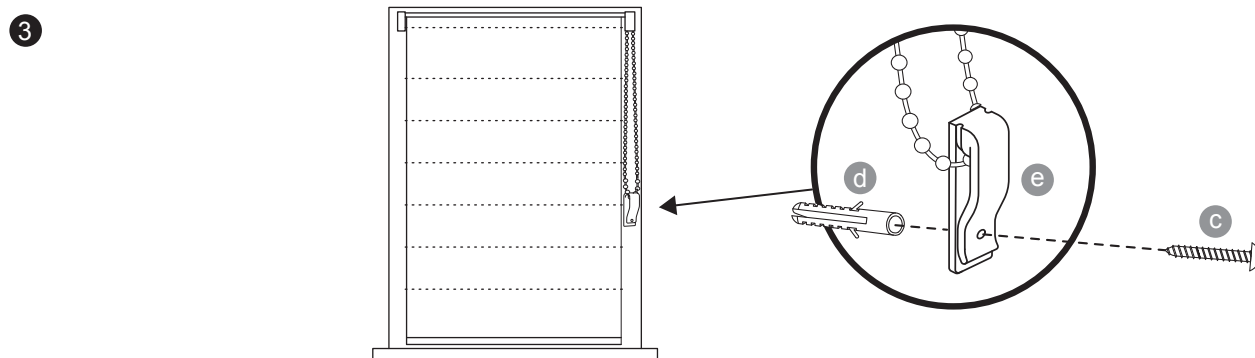
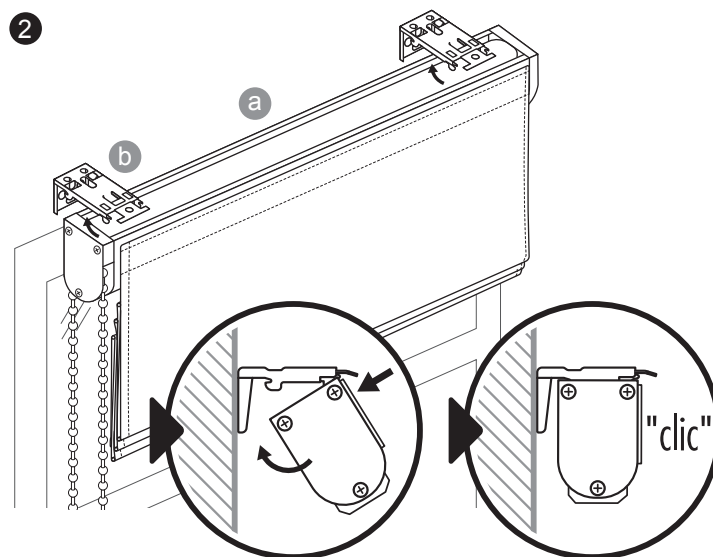
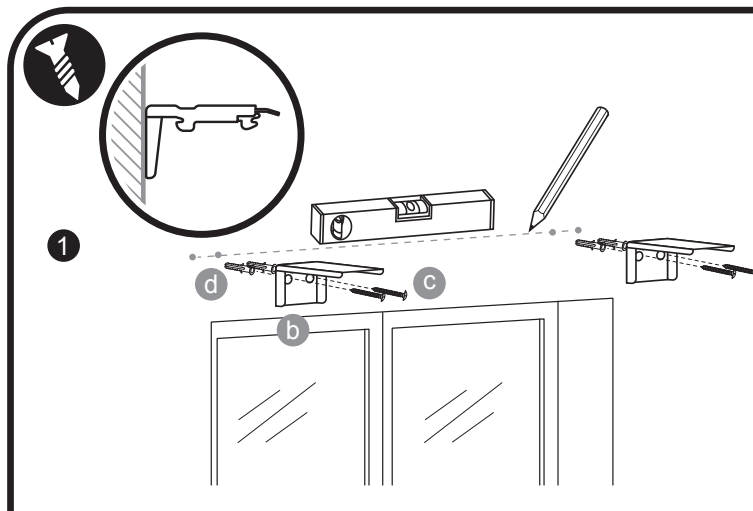
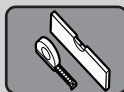
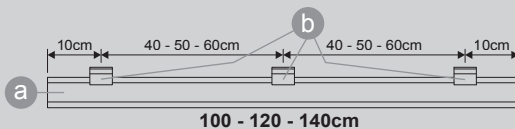
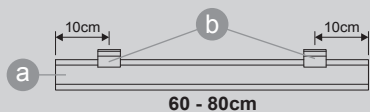


INST-15006
Store Bateau

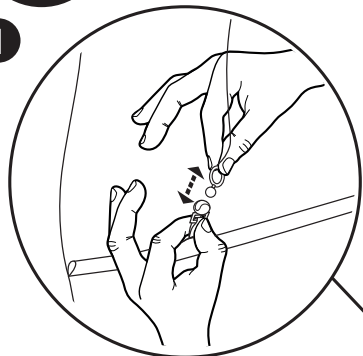


Y	
60 - 80cm	100 - 120 - 140cm
 x2	 x3
  x5	  x7

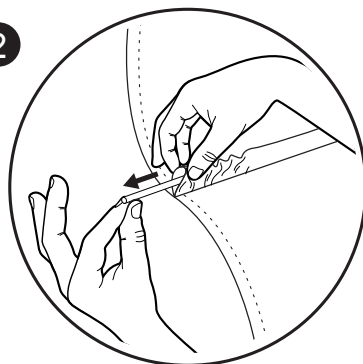




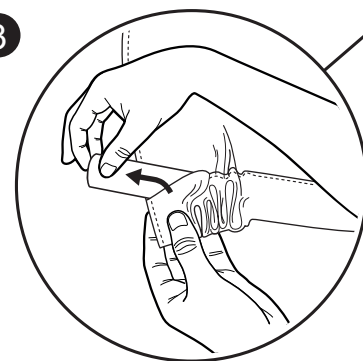
1



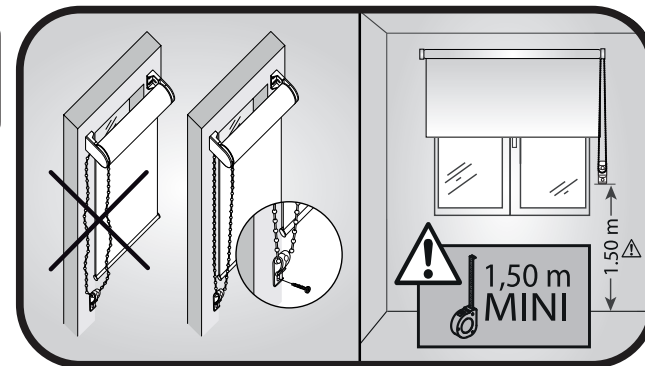
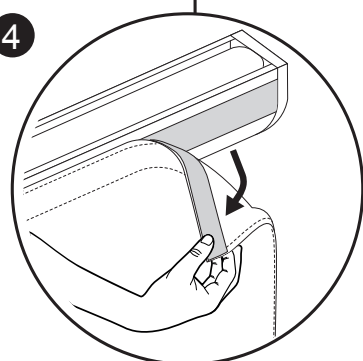
2



3



4



IT **!ATTENZIONE**

Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Effettuare l'installazione in conformità con questi: i neonati possono strangolare con i cappi formati da funi, catene, cinghie e corde interne che consentono la manovra del prodotto. Per evitare lo strangolamento e l'intreccio, tenere le corde lontane dalla portata dei bambini piccoli. Le corde possono avvolgere il collo di un bambino. Tenere le culle e i mobili lontani da cavi che azionano tapparelle. Non legare le corde insieme. Assicurarsi che i cavi non si attorciglino e formino un cappio. I bambini possono strangolare se questo sistema di sicurezza non è installato. Utilizzare sempre questo sistema per mantenere cavi o catene fuori dalla portata dei bambini. Il distacco di piccoli elementi potrebbe provocare l'asfissia interna del bambino. L'installazione e l'uso di questa tenda da sole è semplice. Di solito non richiedono l'intervento di un professionista. Tuttavia, al fine di garantire un uso sicuro, è necessario consultare un installatore qualificato in caso di dubbi sulla sua installazione o funzionamento. La tenda deve essere controllata regolarmente per assicurarsi che sia adeguatamente protetta e operativa in conformità con queste istruzioni e per rilevare eventuali danni. Qualsiasi articolo rotto, lacerato o mancante deve essere sostituito con una parte di ricambio che deve essere acquistata dal produttore o dal distributore. Il sistema di catena deve essere maneggiato con cura. In caso di blocco, non sparare. Questa manovra forzata può danneggiare il prodotto o creare malfunzionamenti. Se applicabile e soggetto a garanzia in corso, si prega di contattare il servizio post-vendita.

Madecostore
7, rue Nationale CS 30007
59710 PONT A MARCQ - FRANCE

www.madeco.fr

(FR) !ATTENTION

Lire les instructions d'utilisation avant de manœuvrer le produit. Effectuer l'installation conformément à ces dernières. Les enfants en bas âges peuvent s'étrangler avec les boucles formées par les cordes, chaînettes, sangles et cordons internes qui permettent la manœuvre du produit. Pour éviter l'étranglement et l'enchevêtrement, gardez les cordons hors de portée des enfants en bas âges. Les cordons peuvent s'enrouler autour d'un cou d'enfant. Éloignez les lits d'enfants et le mobilier des cordons actionnant les stores intérieurs. Ne liez pas les cordons ensemble. Assurez-vous que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle. Les enfants peuvent s'étrangler si ce système de sécurité n'est pas installé. Toujours utiliser ce système pour maintenir les cordons ou chaînettes hors de portée des enfants. Le détachement de petits éléments pourrait entraîner une asphyxie interne de l'enfant. L'installation et l'utilisation de ce store est simple. Elles ne nécessitent normalement pas l'intervention d'un professionnel. Toutefois, afin de garantir une utilisation en toute sécurité, il convient de consulter un installateur qualifié en cas de doute sur son installation ou sa mise en œuvre. Il convient de vérifier régulièrement le store afin de s'assurer qu'il est bien fixé et opérationnel conformément à ces instructions et de déceler d'éventuels endommagements. Tout élément cassé, déchiré ou manquant doit être remplacé par une pièce de rechange qu'il convient de se procurer auprès du fabricant ou du distributeur. Le système à chaînette doit être manipulé avec soin. En cas de blocage, ne pas tirer. Cette manœuvre forcée risque d'endommager le produit ou de créer des dysfonctionnements. Le cas échéant et sous réserve de garantie en cours, veuillez contacter le service après-vente.

(ES) !ADVERTENCIA

Leer las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Efectúe la instalación siguiendo sus directrices. Los niños de poca edad pueden estrangularse con los bucles que pueden formarlas cuerdas, cadenitas, correas y cordones internos que permiten manipular el producto. Para evitar la estrangulación y las marañas, guardar los cordones lejos del alcance de los niños de poca edad. Los cordones pueden enrollarse alrededor del cuello de un niño. Mantener las camas infantiles y el mobiliario alejados de los cordones que accionan los estores interiores. Los niños pueden estrangularse si no se instala este sistema de seguridad. Utilizar siempre este sistema para mantener los cordones o cadenitas fuera del alcance de los niños. El desprendimiento de elementos pequeños podría provocar asfixia interna del niño. La instalación y el uso de este toldo es simple. Normalmente no requieren la intervención de un profesional. Sin embargo, para garantizar un uso seguro, se debe consultar a un instalador calificado si existe alguna duda sobre su instalación u operación. La persiana se debe revisar con regularidad para garantizar que esté correctamente asegurada y operativa de acuerdo con estas instrucciones y para detectar cualquier daño. Cualquier artículo roto, roto o faltante debe reemplazarse con una pieza de repuesto que debe comprarse al fabricante o distribuidor.

(EL) !ΠΡΟΣΟΧΗ

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Εκτελέστε την εγκατάσταση σύμφωνα με τις dernières. Les νήπια ηλικίας μπορεί να στραγγαλίσουν τις θηλίες που σχηματίζονται από τα σχοινιά, αλυσίδες, ιμάντες και εσωτερικά κορδόνια που επιτρέπουν τη λειτουργία του προϊόντος. Για να αποφύγετε τον στραγγαλισμό και την εμπλοκή, κρατήστε τα κορδόνια μακριά από μικρά παιδιά. Τα κορδόνια μπορούν να τυλίξουν γύρω από το λαιμό ενός παιδιού. Κρατήστε τα κούνια και τα έπιπλα μακριά από τα καλώδια που λειτουργούν εσωτερικές περσίδες. Μην συνδέετε τα καλώδια μαζί. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν στρίβουν και σχηματίζουν βρόχο. Τα παιδιά μπορούν να στραγγαλίσουν αν αυτό το σύστημα ασφαλείας δεν έχει εγκατασταθεί. Χρησιμοποιείτε πάντα αυτό το σύστημα για να κρατήσετε τα καλώδια ή τις αλυσίδες μακριά από τα παιδιά. Η απόσπαση μικρών στοιχείων μπορεί να οδηγήσει σε εσωτερική ασφυξία του παιδιού. Η εγκατάσταση και η χρήση αυτής της τέντας είναι απλή. Δεν απαιτούν συνήθως την παρέμβαση ενός επαγγελματία. Ωστόσο, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλή χρήση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο εγκαταστάτη εάν υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία του. Το τυφλό πρέπει να ελέγχεται τακτικά ώστε να εξασφαλίζεται ότι είναι σωστά ασφαλισμένο και λειτουργικό σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές και να ανιχνεύει τυχόν ζημιές. Οποιοδήποτε στοιχείο που είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει πρέπει να αντικατασταθεί με ανταλλακτικό που πρέπει να αγοραστεί από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα.

(GB) !WARNING

Read the instructions for use before operating the product. Carry out the installation in accordance with these. Infants can strangle with the loops formed by the ropes, chains, straps and internal cords that allow the maneuver of the product. To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of small children. The cords can wrap around a child's neck. Keep cots and furniture away from cords that operate interior blinds. Do not tie the cords together. Make sure the cords do not twist and form a loop. Children can strangle if this security system is not installed. Always use this system to keep cords or chains out of reach of children. The detachment of small elements could result in internal asphyxia of the child. The installation and use of this awning is simple. They do not normally require the intervention of a professional. However, in order to guarantee safe use, a qualified installer should be consulted if there is any doubt about its installation or operation. The blind should be checked regularly to ensure that it is properly secured and operational in accordance with these instructions and to detect any damage. Any item that is broken, torn or missing must be replaced with a replacement part that must be purchased from the manufacturer or distributor.

(PL) !OSTRZEŻENIE

Zapoznaj się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu. Wykonaj instalację zgodnie z powyższym: niemowlęta mogą dusić się z pętlami utworzonymi przez liny, łańcuchy, paski i wewnętrzne linki, które umożliwiają manewrowanie produktem. Aby uniknąć uduszenia i uwikłania, trzymaj kable z dala od małych dzieci. Sznurowy mogą zawiązać się wokół szyi dziecka. Trzymaj łóżeczka i meble z dala od sznurków, które sterują roletami wewnętrznymi. Nie związuj sznurków ze sobą. Upewnij się, że przewody nie skręcają się i nie tworzą pętli. Dzieci mogą udusić, jeśli ten system bezpieczeństwa nie jest zainstalowany. Zawsze używaj tego systemu, aby trzymać linki lub łańcuchy z dala od dzieci. Oderwanie małych elementów może spowodować wewnętrzną duszność dziecka. Instalacja i użytkowanie markizy jest prosta. Zazwyczaj nie wymagają interwencji specjalisty. Jednak w celu zagwarantowania bezpiecznego użytkowania należy skonsultować się z wykwalifikowanym instalatorem w przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do jego instalacji lub działania. Niewidomych należy regularnie sprawdzać, aby upewnić się, że są odpowiednio zabezpieczone i działają zgodnie z tymi instrukcjami oraz aby wykryć jakiegokolwiek uszkodzenia. Każdy przedmiot, który jest zepsuty, podarty lub zaginiony, musi zostać wymieniony na części zamienne, które należy zakupić u producenta lub dystrybutora.

(RU)

ВНИМАНИЕ

Держите кровати и мебель вдали от шнуров, которые управляют внутренними жалюзи. Не связывайте шнуры вместе. Убедитесь, что шнуры не перекручиваются и не образуют петлю. Дети могут задушить, если эта система безопасности не установлена. Всегда используйте эту систему, чтобы держать шнуры или цепи в недоступном для детей месте. Отслойка мелких элементов может привести к внутренней асфиксии ребенка. Установка и использование этого навеса просты. Обычно они не требуют вмешательства профессионала. Однако, чтобы гарантировать безопасное использование, следует обратиться к квалифицированному монтажнику, если есть какие-либо сомнения относительно его установки или эксплуатации. Слепой следует регулярно проверять, чтобы он был надежно закреплен и функционировал в соответствии с этими инструкциями и обнаружил любой ущерб. Любой предмет, который сломан, порван или отсутствует, должен быть заменен запасной частью, которую необходимо приобрести у производителя или дистрибьютора.

(PT)

ATENÇÃO

Leia as instruções de uso antes de operar o produto. Efetuar a instalação de acordo com estas instruções, as crianças podem estrangular com as laçadas formadas pelos cabos, correntes, correias e cordões internos que permitem a manobra do produto. Para evitar estrangulamento e emaranhamento, mantenha os fios fora do alcance de crianças pequenas. Os cordões podem envolver o pescoço de uma criança. Mantenha berços e móveis longe de cabos que operam persianas interiores. Não amarre os cabos juntos. Certifique-se de que os cabos não se forcem e formem um laço. As crianças podem estrangular se este sistema de segurança não estiver instalado. Utilize sempre este sistema para manter os cabos ou correntes fora do alcance das crianças. O descolamento de pequenos elementos pode resultar em asfixia interna da criança. A instalação e uso deste toldo é simples. Eles normalmente não exigem a intervenção de um profissional. No entanto, a fim de garantir um uso seguro, um instalador qualificado deve ser consultado se houver alguma dúvida sobre sua instalação ou operação. O estore deve ser verificado regularmente para garantir que esteja adequadamente protegido e operacional de acordo com estas instruções e para detectar qualquer dano. Qualquer item que esteja quebrado, rasgado ou faltando deve ser substituído por uma peça de reposição que deve ser comprada do fabricante ou distribuidor.

(UA)

УВАГУ

Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhendid. Tehke paigaldus vastavalt nendele nõuetele. Imikutel on võimalik loksutada trosside, kettide, rihmade ja sisemise nõõridega moodustatud silmuseid, mis võimaldavad toote manööverdumist. Vältimaks ahistamist ja segadust, hoidke juhtmeid väikelaste käeulatuses eemal. Nõõrid võivad ümbritseda lapse kaela. Hoidke lapid ja mööbel eemal nõõridest, mis kasutavad sisepindade ruloode. Arge ühendage juhtmeid. Veenduge, et juhtmed ei keerduks ega moodustaks silmust. Lapsed võivad vaigistada, kui see turvasüsteem pole installitud. Alati kasutage seda süsteemi, et hoida juhtmeid ja ahelaid lastele kättesaamatus kohas. Väikeste elementide eraldamine võib põhjustada lapse sisemise asfiksiooni. Selle varikatuse paigaldamine ja kasutamine on lihtne. Tavaliselt ei nõua kutsetöötaja sekkumist. Kuid selleks, et tagada ohutu kasutamine, tuleks konsulteerida kvalifitseeritud paigaldajaga, kui tekib kahtlusi selle paigaldamise või kasutamise suhtes. Pimesi tuleb regulaarselt kontrollida, et tagada selle nõuetekohane turvamine ja käitamine vastavalt käesolevatele juhistele ning avastada võimalikke kahjustusi. Kõik tooted, mis on purunenud, rebenenud või puuduvad, tuleb asendada varuosaga, mille tootja või turustaja peab ostma.

(TR)

POZORNOST

Прочитайте инструкции для использования перед эксплуатацией продукта. Выполните установку відповідно до цього. Діти можуть задихатися за петлі, утворені канатами, ланцюгами, ремінцями та внутрішніми шнурами, які дозволяють маневрувати виріб. Щоб уникнути задушення та аварії, тримайте шнури в місцях, недоступних для маленьких дітей. Шнури можна обернути навколо дитячої шиї. Тримайте дитячі та меблі з шнурів, які працюють на шторках інтер'єру. Не прив'язуйте шнури разом. Переконайтеся, що шнури не крутять і не утворюють петлі. Діти можуть задушити, якщо ця система безпеки не встановлена. Завжди використовуйте цю систему, щоб тримати шнури або ланцюги недоступними для дітей. Відриг дрібних елементів може призвести до внутрішньої асфіксії дитини. Встановлення та використання цього тенту просте. Вони зазвичай не вимагають втручання професіонала. Проте для забезпечення безпечного використання кваліфікований установник повинен проконсультуватися, якщо виникають сумніви щодо його установки чи експлуатації. Сліпий слід регулярно перевіряти, щоб забезпечити належне закріплення та експлуатацію відповідно до цих інструкцій та виявлення будь-яких пошкоджень. Будь-який елемент, який розбитий, розірваний або відсутній, повинен бути замінений на запасну частину, яку необхідно придбати у виробника або дистриб'ютора.

(RO)

ATENȚIE

Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza produsul. Efectuați instalarea în conformitate cu aceste dernière. Les copii mici vârstele pot strangula buclele formate de cabluri, lanțuri, curele și frânghiile interioare care permit funcționarea produsului. Pentru a evita strangularea și entanglementarea, țineti cordoanele la îndemâna copiilor mici. Cordurile se pot înfășura în jurul gâtului unui copil. Păstrați pătăturile și mobilierul departe de cablurile care execută jaluzele interioare. Nu legați cablurile împreună. Asigurați-vă că cablurile nu se răsucesc și nu formează o buclă. Copiii pot strangula dacă acest sistem de securitate nu este instalat. Utilizați întotdeauna acest sistem pentru a păstra cordoanele sau lanțurile la îndemâna copiilor. Detașarea elementelor mici ar putea duce la asfixierea internă a copilului. Instalarea și utilizarea acestei copertine este simplă. În mod normal, acestea nu necesită intervenția unui profesionist. Cu toate acestea, pentru a garanta o utilizare sigură, trebuie consultat un instalator calificat dacă există îndoieli cu privire la instalarea sau la funcționarea acestuia. Blocajul trebuie verificat în mod regulat pentru a se asigura că acesta este bine fixat și funcțional în conformitate cu aceste instrucțiuni și pentru a detecta eventualele deteriorări. Orice element care este rupt, rupt sau lipsit trebuie înlocuit cu o piesă de schimb care trebuie achiziționată de la producător sau distribuitor.